

Traktor /  
Motorkarren

E B R O

diverse

CH 4239 ..

INFORMATIONSKARTE

I

Nachtrag vom 07.03.83 in Bern - Ni

Gültig ab 01. Januar 1983

Neuer Importeur : TRACTOTECH, Hans Riethmann, Kantonsstrasse, 8852 Altendorf

Typenschein-Nr.:

CH 4239 01	CH 4239 03	CH 4239 05	CH 4239 07	CH 4239 09
02	04	06	08	

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

Traktor / Motorkarren

E B R O

6 0 8 0

CH 4239 03

Hersteller MOTOR IBERICA SA, Barcelona (E)  
 Erkennungsmerkmale "6080" auf Hersteller-Plakette  
". T4" Vorziffer zu Fahrgestell-Nr.  
 Herstellerplakette links, unten an Verschalung über Kupplungspedal  
 Fahrgestellnummer rechts, hinten seitlich am Hinterachsblock  
 Motorkennzeichen "248 E" rechts, vorn seitlich am Motorblock, über Alternator  
 Hauptimporteur INTECH AG, Roosstrasse 47, 8832 Wollerau  
 Geprüftes Fahrzeug 9T4 - 210819

## Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe  
 Getriebe méch. synchr. mit Zusatzgetriebe Strasse/Gelände  
 Anzahl Gänge 4 x 3 = 12 Achsantrieb auf Hinterräder  
 Betriebsbremse hydraulisch, Scheiben, auf die Zwischenwellen bzw. Hinterräder, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung  
 Hilfsbremse mechanisch, Scheiben, auf die Zwischenwellen bzw. Hinterräder  
 Feststellbremse wie Hilfsbremse, Stockhebel  
 Dauerbremse ---  
 2-Kreis-Kontrolle ---

## Motor

Marke	<u>PERKINS (E)</u>	Typ	<u>4.248 (248 E)</u>
Bauart	<u>Reihe</u>	Takte	<u>4</u>
Treibstoff	<u>D</u>	Lage	<u>vorn</u>
Kühlung	<u>Wasser</u>	Anzahl Zylinder	<u>4</u>
Bohrung	<u>101,1</u>	Hub	<u>127</u>
Hubraum	<u>4076</u>	Steuer-PS	<u>20,76</u>
Leistungs-kW	<u>55,57</u>	bei U/min	<u>2200</u>
	<u>PS</u>		<u>75,5 DIN</u>
Lärm-Nahfeld	<u>98</u>	dB/A bei U/min	<u>2250.</u>
Schalldämpfer	<u>1 Topf 600 x Ø 95 mm</u>		
Abgasprüfung	<u>Bacharach = 4,0 / SZ = 4,0 bei 95 %</u>		
Entstörung	<u>---</u>		

## Karosserie

Traktor mit Sicherheitsrahmen od. -Kabine  
 Anzahl Türen 2 (wenn Kabine) (OECD 0036/3)  
 Sicherheitsgurten --- 2/ (wenn Kabine)  
 Unterlegkeil §) V+H= Stecknagel  
 Diebstahlsicherung ---

## Gewichte

	vorn	hinten	total
Leergewicht	<u>1670</u>	<u>2480</u>	<u>4150</u>
Nutzlast	<u>(inkl. 400 kg Zusatzgewicht vorn)</u>		
Gesamtgewicht	<u>---</u>		
Fabrikgarantie	<u>1490</u>	<u>4240</u>	<u>5730</u>
Reifengrösse	<u>7.50-16</u>	<u>18.4/15-30</u>	(Varianten
Ply / bar	<u>6 / 2,8</u>	<u>6 / 1,1</u>	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	<u>1490</u>	<u>4240</u>	
für V max	<u>30</u>	<u>30</u>	

Anzahl Plätze t 1 v M h

Masse	Innen	ausser	
Länge		<u>4270</u>	Achsabstand <u>2340</u>
Breite	<u>§§) (1873-2684)</u>	<u>2100</u>	Doppelachse <u>v</u> <u>h</u>
Höhe		<u>2550</u>	Spurweite <u>v</u> <u>1540</u> <u>h</u> <u>1262</u>
Ueberhang	<u>s</u>	<u>---</u>	Spurweite <u>v</u> <u>---</u>
	<u>v</u>	<u>830</u>	<u>h</u> <u>1426</u> <u>---</u> <u>2237</u>
	<u>h</u>	<u>1100</u>	Spurkreis <u>l</u> <u>7300</u> <u>r</u> <u>7200</u>

Garantierte Anhängelast gebremst  
 Garantierte Anhängelast ungebremst  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht  
 Geprüfte Anhängelast  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 23 km/h  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 24 km/h  
 bei 2250 U/min am Motor bzw. 650/1200 U/min an der Zapfwelle

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Ausrüstung	§)	
Fernlichter		
Abblendlichter	C	(E)
Standlichter	A	(E)
Schlusslichter	R-S1	(E)
Bremslichter	R-S1	(E)
Richtungsblinker	v 1	(E) s _____ h 2a (E)
Rückstrahler	v _____	s _____ h 2+2= I (E)
Markierlichter	v §§)	s _____ h §§)
Zusätzliche Lichter	1/ Arbeitslicht mit Kontrolllampe	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ separat, wenn Motorkarren	
Scheibenwischer	1/ wenn Kabine (Defroster) <del>mit</del> ohne Waschanlage	
Warnvorrichtungen	FEMSA E 9 28007 oder andere homologierte Modelle	

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Traktor / Motorkarren	
Marke und Typ	E B R O 6 0 8 0	
Typenscheinnummer	CH	4 2 3 9 0 3
Karosserie		
Plätze	total	1 vorn
Leergewicht	4150	Treibstoff D
Nutzlast	---	Steuer-PS 20,76
Gesamtgewicht		Hubraum 4076

**Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- x) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 24 km/h, M12, iA 23,79 = 86 dB/A.  
Nahfeldwert gemessen 100 cm ab Motorverschalung.
- + ) Reifenvarianten : Hinten = 18.4/15 - 34, 6 PR, 4240 kg (1,1 bar), V-max. 30 km/h.
- §) Ausrüstung : Höhe der Stand-, Schluss-, Stop- und Blinklichter technisch bedingt.  
Bei Kabinaufbauten sind die Sichtwinkel der Stand- und Blinklichter vorn zu beachten.  
Unterlegekeil ist bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.

**§§) Eintrag im Fahrzeugausweis :**

- 101 - 1 Plombe an Vollastanschlagschraube.  
- bei Fahrzeugbreite über 2100 mm sind Markierlichter vorn und hinten erforderlich.  
- max. Breite auf öffentlichen Strassen 2500 mm.

Ort und Datum der Prüfung: Barcelona (E), 11.9.79.

Eidg. Typenprüfstelle